

陆乾坤：六四未死，自由未亡

六四天安门大屠杀36周年：我们不原谅

陆乾坤 / Qiankun Lu



2025年5月31日，中国民主党等十个团体在华盛顿DC举行纪念六四集会。（中国民主党提供）

更新 2025-06-06 8:09 AM 人气 11

标签：六四，纪念六四，天安门大屠杀，三十六周年

【大纪元2025年06月06日讯】

一 | 他们说 / They Said

他们说学生是祖国的栋梁，

They said students are the pillars of the nation,

却让坦克碾碎他们的血与骨。

Yet tanks crushed their blood and bones.

他们说青年是民族的希望，

They said youth are the nation's hope,

却用子弹终结他们的呐喊。

Yet bullets silenced their cries.

他们说为了人民服务，

They said they serve the people,

却把人民当作敌人统治。

Yet they rule the people as enemies.

他们说香港五十年不变，

They said Hong Kong would remain unchanged for 50 years,

却让自由一夜之间崩塌。

Yet freedom collapsed overnight.

他们说新疆是自由的，

They said Xinjiang is free,

但村庄被烧毁，语言被抹除。

Yet villages are burned, languages erased.

他们说西藏是幸福的，

They said Tibet is happy,

但信仰被监控，灵魂被蹂躏。

Yet faith is surveilled, and spirits trampled.

他们说诚信最重要，

They said honesty is vital,

但世界上最不能信的，就是他们。

But the least trustworthy are their own words.

他们说防疫为了人民健康，

They said the lockdowns were for public health,

却把老人关在火场里，把婴儿拒之门外。

Yet they locked the elderly in fires and denied babies care.

他们说隔离是为了安全，

They said quarantine was for safety,

却让千万人活活饿死、病死、跳楼。

Yet millions starved, died untreated, or leapt to their deaths.

他们说中国人民站起来了，

They said the Chinese people had stood up,

却连一句“我要自由”都要封杀。

Yet even ‘I want freedom’ was banned.

他们说白纸是空白，

They said blank paper means nothing,

却怕它胜过千言万语。

Yet they feared it more than a thousand words.

他们是谁？

And who are they?

他们就是“伟大光荣正确”的中国共产党。

They are the so-called Great, Glorious, and Correct: the Chinese Communist Party.

二 | 我们不会忘 / We Will Not Forget

我们不会忘，

We will not forget

那夜的枪声、火光与倒下的身影；

The gunfire, the flames, the fallen bodies.

我们不会忘，

We will not forget

那一代人如何用鲜血写下“自由”。

How a generation wrote “freedom” in blood.

三 | 我们不能忘 / We Cannot Forget

我们不能忘，

We cannot forget,

不是因为偏执，

Not because of obsession,

而是因为真相被掩盖、正义未到。

But because truth is buried, and justice never came.

我们不能忘，

We cannot forget

那些被迫堕胎的母亲，

The mothers forced into abortions,

那些被活摘器官的良心犯，

The prisoners of conscience stripped of their organs,

那些因为信仰、话语、想法被判刑的人。

Those jailed for their faith, their words, their thoughts.

四 | 我们不原谅 / We Do Not Forgive

我们不原谅，

We do not forgive,

不是因为仇恨，

Not out of hatred,

而是因为他们至今掌权、至今撒谎、至今镇压。

But because they still rule, still lie, still crush dissent.

我们不原谅，

We do not forgive,

因为死者未安，活人未醒。

Because the dead are not at rest, and the living are not free.

五 | 我们要说 / We Must Speak

我们要说出他们的名字，

We must speak their names,

不让他们死得无声无影。

So they do not die in silence.

我们要讲出真实的历史，

We must tell the true history,

不让谎言成为国策的地基。

So lies do not become the nation's foundation.

我们要告诉孩子们：

We must tell our children:

不原谅，是我们的尊严。

Refusing to forgive is our dignity.

不遗忘，是他们活下去的方式。
Remembering is how they continue to live.

(原标题：六四未死，自由未亡 / Tiananmen Lives. Freedom Persists.)

责任编辑：孙芸#

相关专题：[六四事件中共屠杀学生36周年](#) / [各界评论](#)

本网站图文内容归大纪元所有，任何单位及个人未经许可，不得擅自转载使用。
Copyright© 2000 - 2025 The Epoch Times Association Inc. All Rights Reserved.

自定义设置